



EAP SYST



EN – ATTENTION: Use of the Innotech product is only permitted after the instruction manual has been read in the respective national language.

DE – ACHTUNG: Die Verwendung des Innotech-Produktes ist erst zulässig nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen wurde.

FR – ATTENTION : L'utilisation du produit Innotech n'est autorisée qu'après la lecture du mode d'emploi correspondant dans la langue du pays.

CZ – POZOR: Práce s výrobkem Innotech je povolena až po prostudování návodu k použití v příslušném jazyce daného státu.

HU – FIGYELEM: Az Innotech termékek használatá csak az után engedélyezett, miután saját nyelven elolvasta a használati utasítást.

SE – VARNING! Denna Innotech-produkt får inte användas förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom.

IT – ATTENZIONE: L'utilizzo del prodotto Innotech è permesso solo previa lettura del manuale di istruzioni nella lingua del paese corrispondente.

PL – UWAGA: Produkty firmy Innotech wolno używać dopiero po przeczytaniu instrukcji obsługi w swoim języku.

SK – POZOR: Používanie výrobku Innotech je povolené až potom, keď ste si prečítali návod na obsluhu v jazyku príslušnej krajiny.

SL – POZOR: Uporaba izdelka Innotech je dovoljena šele po tem, ko navodila preberete v svojem jeziku.

RU – ВНИМАНИЕ: Применение изделий Innotech допускается только после прочтения инструкции по эксплуатации на соответствующем языке.

HR – PAŽNJA: Uporaba Innotech proizvoda dozvoljena je isključivo nakon čitanja Uputa za uporabu na vlastitom jeziku.

DK – GIV AGT: Det er først tilladt at anvende Innotech-produktet, før end brugsvejledningen på det pågældende lands sprog er læst.

NL – ATTENTIE: Het gebruik van dit Innotech product is pas toegestaan, nadat de gebruikshandleiding in de taal van het betreffende land gelezen werd.

NO – OBS: Bruken av Innotech-produktet er først tillatt etter at bruksanvisningen i det aktuelle landsspråket er blitt lest.

EE – TÄHELEPANU: Innotech'i toote kasutamine on lubatud alles pärast tutvumist kasutajale arusaadavas keeles oleva kasutusjuhendiga.

LV – UZMANĪBU! Innotech izstrādājumu drīkst lietot tikai pēc tam, kad izlasīta lietošanas instrukcija atbiecīgajā valsts valodā.

LT – DĖMESIO! ŠI INNOTECH gaminių leidžiama naudoti tik atitinkama šalies kalba perskaicius jo naudojimo instrukcija.

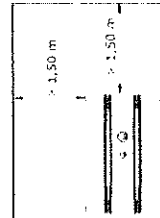
www.prefa.com/EAP-SYST

1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- EAP SYST smí být instalován pouze odbornými/znalými, se střešním bezpečnostním systémem obeznámenými osobami podle aktuálních technických poznatků.
- Systém smí být montován popř. používán pouze osobami, které jsou obeznámeny s tímto návodem k použití i s místně platnými bezpečnostními předpisy, jsou tělesně popř. duševně zdravý a jsou školeny o OOPP (Osobní ochranné pracovní prostředky).
- Zdravotní omezení (problémy se srdcem a krevním oběhem, brání léků, alkohol) mohou negativně ovlivnit bezpečnost uživatele při práci ve výškách.
- Během montáže/použití přípojného zařízení EAP SYST je nutné dodržovat dané předpisy o předcházení úrazům (např.: práce na střeších).
- Musí být k dispozici plán, který zohledňuje záchranná opatření při veškerých možných nouzových případech.
- Před začátkem práce musí být provedena opatření, aby z pracoviště nemohly spadnout dolů žádné předměty. Oblast pod pracovištěm (chodník atd.) musí být udržována volná.
- Přípojné zařízení na střeše je určeno pro namáhání ve všech směrech paralelně k montážní ploše nebo pravouhle ke kotvě.
- Pokud by se během montáže vyskytly nejasnosti, je bezpodmínečně nutné navázat kontakt s výrobcem.
- Odborné upevnění bezpečnostního systému na stavbě musí být dokumentováno protokoly o svorkách a fotografiemi dané situace montáže.
- Nerezová ocel nesmí přijít do kontaktu s prachem z broušení nebo ocelovým nářadím, protože by mohlo dojít ke vzniku koroze.
- Všechny nerezové šrouby musí být před montáží potřeny vhodným mazivem. (Příbaleno: Weicon AntiSeize ASW 10000 nebo rovnocenné)
- Vázací bod by měl být plánován, namontován a používán tak, aby při odborném používání osobních ochranných prostředků nemohlo dojít k pádu přes hranu volného okraje. (Viz plánovací podklady na www.innotesch-safety.eu)
- Při přístupu k střešnímu zabezpečovacímu systému je nutné dokumentovat pozice přípojných zařízení pomocí plánů (např.: náčrty půdorysu střechy).
- Požadovaný minimální volný prostor pod hranou okraje se vypočítá: Údaj výrobce použitých osobních ochranných pomůcek vč. vložení lana + výška těla + 1 m bezpečnostní vzdálenost.
- Upevnění na EAP SYST se provádí skrz závěsné oko vždy pomocí karabiny a musí být používáno s osobními ochrannými prostředky podle EN 361 (záchytný popruh) a EN 363 (záchytný systém).

1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pro vodorovné použití smí být použity pouze spojovací prostředky (něž příklad: zajišťovací lana, popruhy atd. dle EN 354), které jsou pro tento účel vhodné a testované pro příslušné provedení hrany (ostré hrany, trapézový plech, ocelový nosník, beton atd.).
- Kombinaci jednotlivých prvků uvedených vybavení může vzniknout nebezpečí, protože může dojít k negativnímu ovlivnění bezpečné funkce některého prvku. (Respektujte dané návody k použití!)
- Před použitím je nutné vizuální kontrolou prověřit celý zajišťovací systém z hlediska zjevných nedostatků (např.: volné šroubové spoje, deformace, opotřebení, koroze, vadné střešní těsnění atd.). Pokud existují pochyby o bezpečné funkci bezpečnostního systému, je nutné nechat jej zkontrolovat znalcem (písemná dokumentace).
- Celé bezpečnostní zařízení musí být nejméně jednou ročně podrobeno kontrole prostřednictvím znalce. Kontrola prostřednictvím znalce musí být dokumentována v protokolu o zkoušce.
- Po zatížení pádem musí být další používání celého bezpečnostního systému zastaveno a provedena kontrola znalcem (díličí prvky, upevnění na podkladu atd.). EAP SYST byl vyvinut pro zajištění bezpečnosti osob a nesmí být používán k jiným účelům. Nikdy na zajišťovací systém nezavěšujte nedefinovaná břemena.
- Při síle větru nad běžnou míru již zajišťovací systémy nesmí být používány.
- Po silných bouřích je před dalším použitím zajišťovacího systému nutné zkontrolovat plechovou střechu (podklad).
- Na schváleném přípojném zařízení nesmí být prováděny žádné změny.
- U šikmých střešních ploch musí být vhodnými zařízeními pro zachyt sněhu zabráněno sklouzávání vrstvy sněhu (led, sněh).
- Při přenechání zajišťovacího systému externím pracovníkům je nutné nechat si písemně potvrdit porozumění těmto návodům k instalaci a použití.
- Ze statických důvodů musí být dodrženy okrajové vzdálenosti ke konci střešního pruhu min. 1,50 m.



2 POUŽITÍ

Schváleno jako **vázací bod** na plochých nebo šikmých střechách pro **3 osoby** (včetně 1 osoby pro poskytnutí první pomoci) nebo případně jako upevňovací bod vložného držáku lana (není součástí dodávky) v horizontálním lanovém systému INNOTECH dle EN 795:1996 třída C.

Vhodný pro následující systémy ochrany proti pádu dle EN 363:2008

- Zádržné systémy
- Poziční systémy pracoviště
- Záchytné systémy
- Záchranné systémy

Pro bezpečné použití je nutné respektovat údaje výrobci osobních ochranných prostředků.

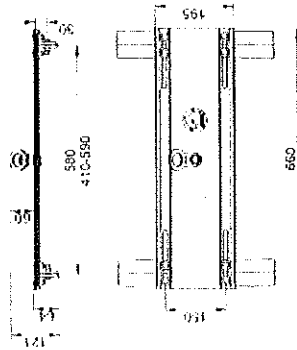
3 NORMY

EAP SYST byl testován a certifikován pro montáž na střechu podle **EN 795:2012 TYP A**.
Kontrola byla provedena staticky a dynamicky na originálním podkladu.

4 MATERIÁL

Svorkové lišty: hliník 6060; základní deska: hliník ALMg3;
upevňovací šrouby/matice: nerezová ocel jakost A2;
závěsné oko: nerezová ocel jakost 1.4301

5 ROZMĚRY



6 PODKLAD

Základním předpokladem je podle platných norem/odborných pravidel instalovaný plech se stojatou drážkou PREFA (tloušťka plechu 0,7 mm), staticky nosná spodní konstrukce a použití originálních, pro střední profil vhodných upevňovacích prostředků.

EAP SYST není vhodný na měděné střechy a nesmí být používán ve spojení s měděnými odtoky. (Alternativně: INNOTECH FALZ)

7 ZNAČKY A OZNAČENÍ

Označení typu:

EAP SYST 02-410-590
EN 795:2012 TYP A


Číslo příslušných norem:

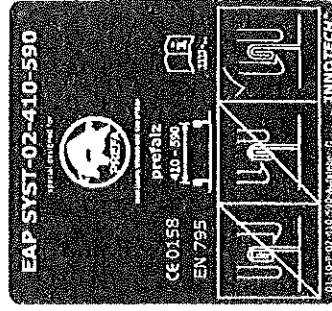
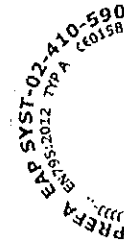
CE 0158

DEKRA EXAM GmbH

Jméno nebo logo výrobce / distributora: INNOTECH/PREFA

Rok výroby a sériové číslo výrobce: 20XX | XX/XXXXX

Značka, že je nutné respektovat návod k použití: 



VÝVOJ:

INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, 4656 Kirchham/Rakousko.
www.innotech-safety.eu

ODBYT:

PREFA Aluminiumprodukte GmbH, Werkstraße 1, 3182 Markt/Lilienfeld, Rakousko

TYPOVOU ZKOUŠKU PŘEVEDLO NOTIFIKOVANÉ MÍSTO:

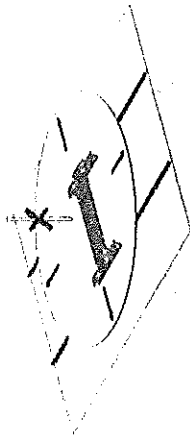
DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, CE 0158

Typová zkouška byla provedena dle EN 795:2012

8 SMĚRY ZATÍŽENÍ

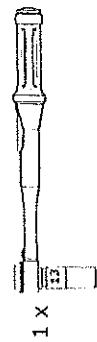
Při montáži/použití zajištění proti pádu dbejte na schválené směry zatížení!

Zatížení ve směru X není povoleno!

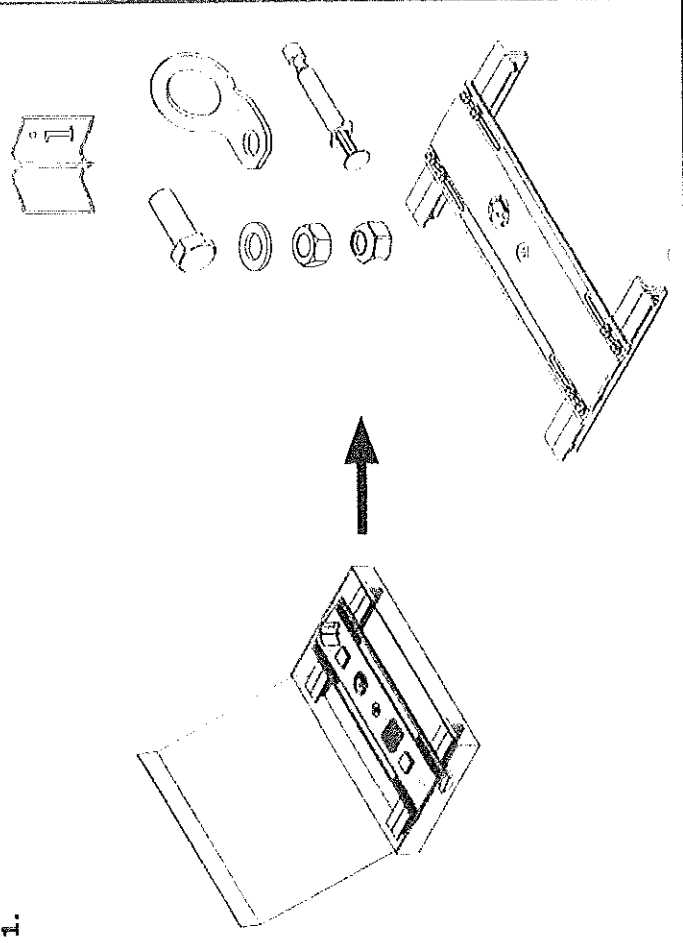


9 MONTÁŽ

Nářadí potřebné pro montáž:

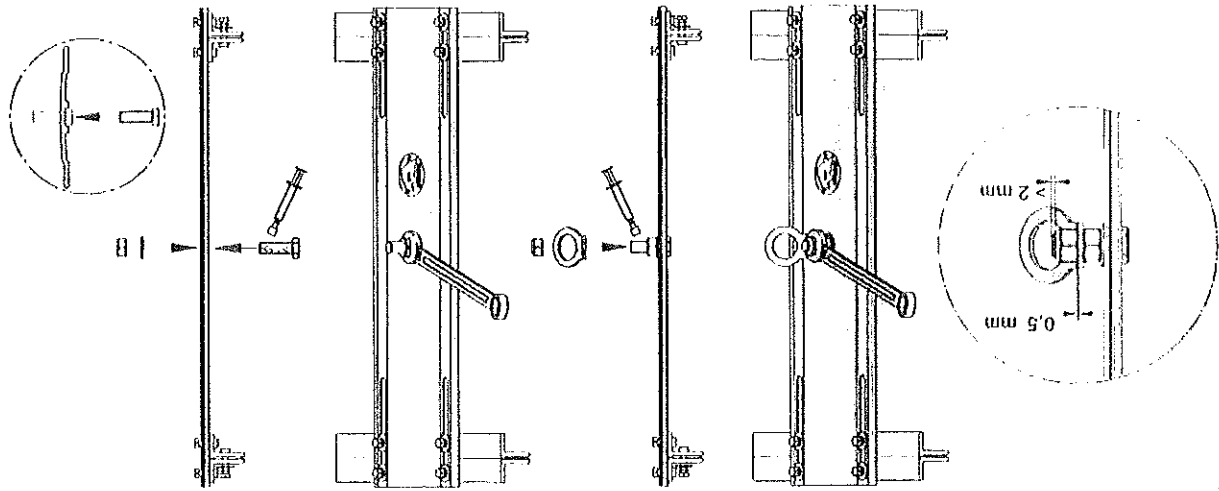


1.

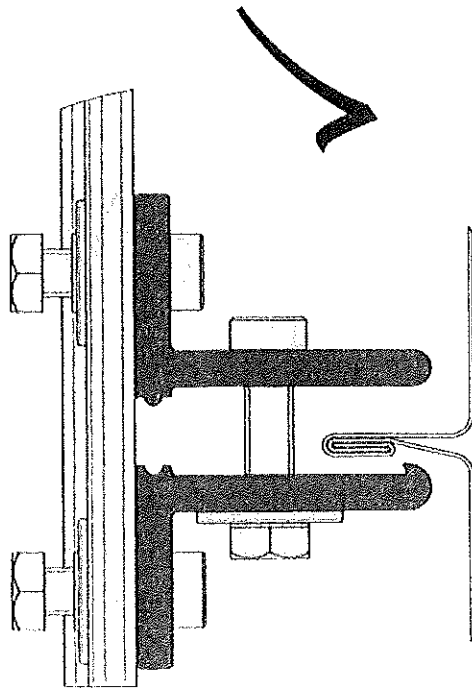
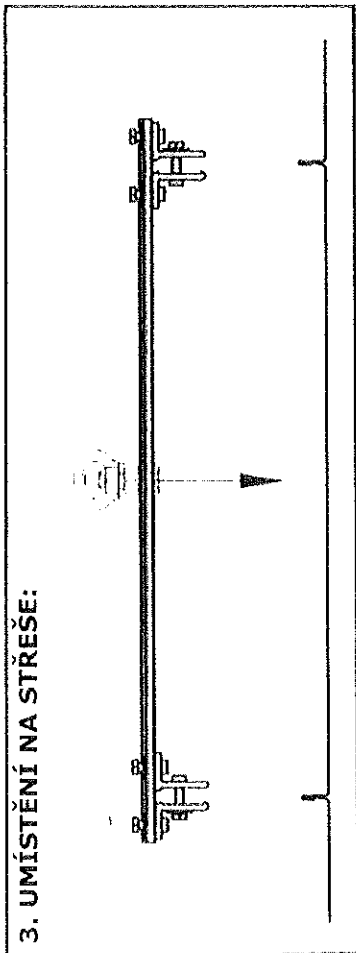


9 MONTÁŽ

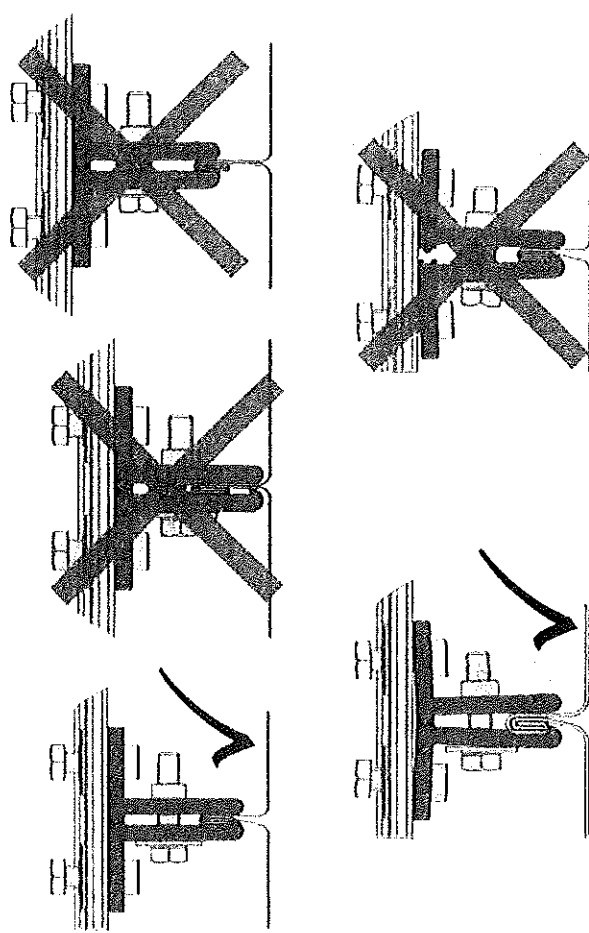
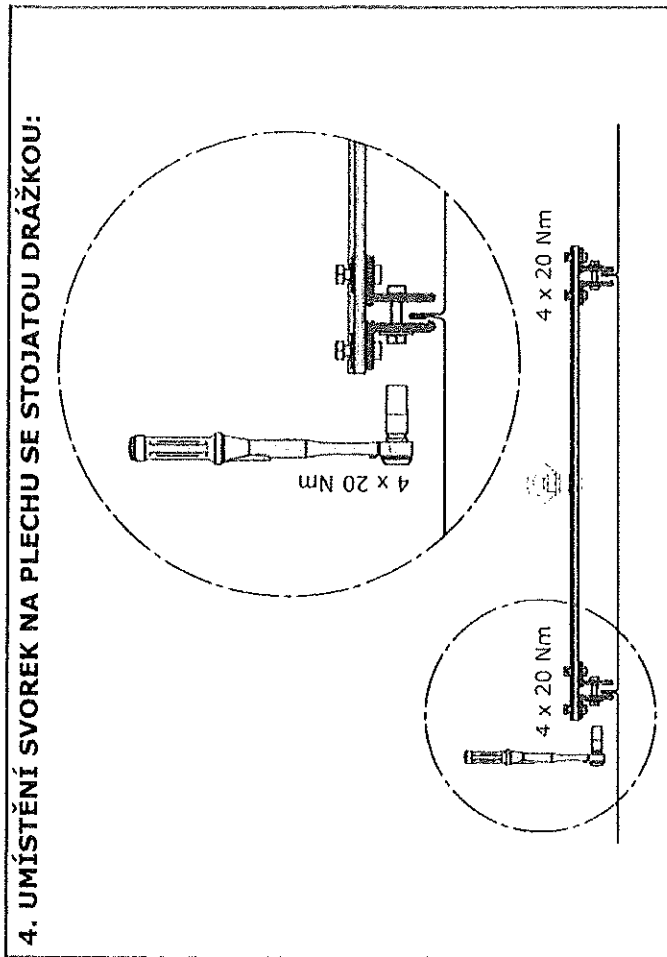
2. MONTÁŽ ZÁVĚSNÉHO OKA:



3. UMÍSTĚNÍ NA STŘEŠE:

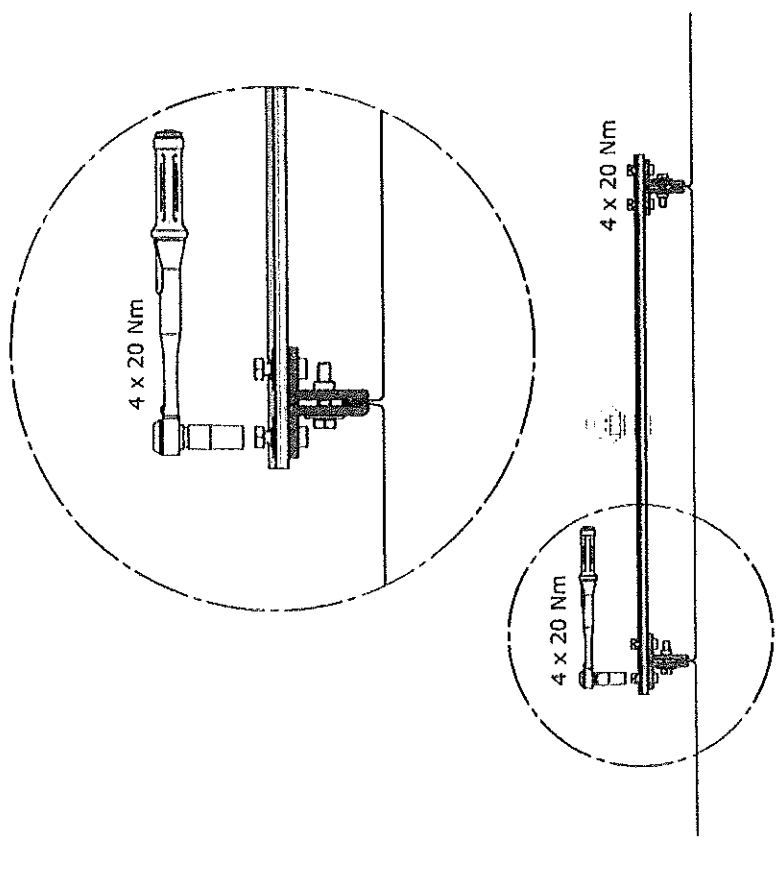


4. UMÍSTĚNÍ SVOREK NA PLECHU SE STOJATOU DRAŽKOU:

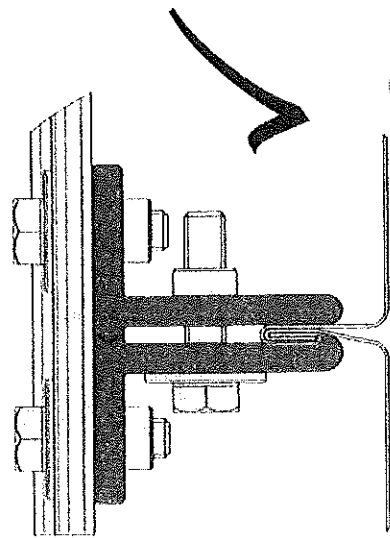


9 MONTÁŽ

5. SEŠROUBOVÁNÍ SVOREK SE ZÁKLADNÍ DESKOU:



6. HOTOVO!

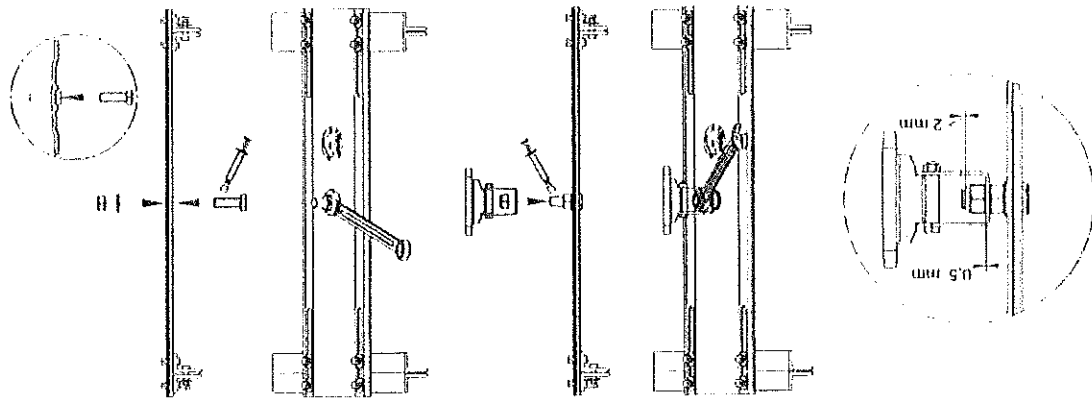


9 MONTÁŽ (MOŽNOST)

Platí pouze pro školené odborné firmy!

2. Jako možnost může být EAP SYST také použit jako upevňovací bod vloženého držáku lana (není součástí dodávky) v horizontálním lanovém systému INNOTECH dle EN 795:1996 třída C. Vzdálenost vložených držáků lana činí max. 7,5 m.

POZOR nepoužívat jako koncový nebo rohový bod!



PROJEKT:	
VÝROBEK:	
SÉRIOVÉ Č.:	
ZADAVATEL:	
JMÉNO / FIRMA / ADRESA:	
DODAVATEL:	
JMÉNO / FIRMA / ADRESA:	
MONTÁŽ:	
JMÉNO / FIRMA / ADRESA:	
POZNÁMKA:	Zadavatel přebírá výkony dodavatele. Návodů k montáži a použití, protokoly o svorkách, fotodokumentace a kontrolní listy byly zadavateli (investor) předány a musí být poskytnuty uživateli k dispozici. Při přístupu k zajišťovacímu systému musí investor dokumentovat pozice přípojných zařízení pomocí plánů (např.: náčrty půdorysu střechy). Znalý a se zabezpečovacím systémem obeznámený montér potvrzuje, že montážní práce byly provedeny odborně, podle současného stavu techniky a podle návodů k montáži a použití od výrobce. Bezpečnostně technická spolehlivost se potvrzuje montážním provozem.

Datum:	Stanoviště:	Utahovací moment: [Nm]	Fotografie: (názevy souborů)

Podepsaná montážní firma zaručuje předpisové provedení.
(Okrajové vzdálenosti, kontrola podkladu atd.)

Podklad (PREFA prefalz: 0,7 mm): _____

MOŽNOST: při montáži horizontálního lanového systému dle EN 795:1996 třída C

Montáž upevňovacích bodů provádějí: _____

Montáž lanového systému provádějí: _____

Zadavatel: _____ JMÉNO _____ Montér: _____ JMÉNO _____

_____ DATUM, PODPIS _____ DATUM, PODPIS _____

POKYNY K BEZPEČNOSTNÍMU SYSTÉMU

Tento pokyn musí být investorem dobře viditelně umístěn u přístupu k systému!

Používání musí být prováděno dle současného stavu techniky



a podle návodu k montáži a použití.

MÍSTEM ULOŽENÍ NÁVODŮ K INSTALACI A POUŽITÍ, ZKUŠEBNÍCH PROTOKOLŮ, ATD. JE:

Maximální mezní hodnoty přípojných zařízení získáte v daných návodech k montáži a použití popř. na typovém štítku vašeho zařízení.

Po zatížení pádem nebo v případě pochyb musí být používání zařízení okamžitě zastaveno a je nutné jej

poslat výrobci nebo odborně opravně ke zkoušce a opravě.

To rovněž platí při poškození vázacích prostředků.

PŘEHLEDOVÝ PLÁN S POLOHOU PŘÍPOJNÉHO ZARÍZENÍ:

Vyznačit oblasti s rizikem prolomení (např.: kopulové světlíky nebo/a osvětlovací pásy)!

PROJEKT:	
VÝROBEK:	SÉRIOVÉ Č.:
ROČNÍ KONTROLA SYSTÉMU provedena dne:	
PŘÍŠTÍ KONTROLA NEPOZDĚJI DO:	

KONTROLOVANÉ BODY <input checked="" type="checkbox"/> zkontrolováno a v pořádku	ZJIŠTĚNÉ NEDOSTATKY: (Popis nedostatků/opatření)
---	---

DOKUMENTACE:

<input type="checkbox"/> Návod k instalaci a použití	
<input type="checkbox"/> Přejímací protokol	
<input type="checkbox"/> Protokoly o svorkách/fotodokumentace	

OOP (Osobní ochranné pracovní pomůcky proti pádu):
kontrola podle údajů výrobce

<input type="checkbox"/> Datum uplynutí lhůty	
<input type="checkbox"/> Provedena roční opakovaná kontrola	
<input type="checkbox"/> Nekontrolováno (bez autorizace)	

VIDITELNÉ ČÁSTI PŘÍPOJNÉHO ZARÍZENÍ:

<input type="checkbox"/> Bez deformace	
<input type="checkbox"/> Oločnost závěsného oka	

UTĚSNĚNÍ STŘECHY:

<input type="checkbox"/> Bez koroze	
<input type="checkbox"/> Sroubové spoje zajištěny	
<input type="checkbox"/> Utahovací moment upevňovacích šroubů	
<input type="checkbox"/> Pevně utažení	

HORIZONTÁLNÍ LANOVÝ ZAJIŠŤOVACÍ SYSTÉM:

<input type="checkbox"/> Bez poškození	
<input type="checkbox"/> Bez koroze	

Pozor: bezpodmínečně vyplnit dodatečný ZKUŠEBNÍ PROTOKOL II (Předloha pro kopírování v návodu k montáži/uzivatelský exemplář!)

Výsledek přejímky: Zajišťovací zařízení odpovídá návodům k montáži a použití od výrobce a současněmu stavu techniky. Bezpečnostně technická spolehlivost se potvrzuje.

Poznámka:

Znalá, se zajišťovacím systémem obeznaměná osoba:
Jméno:
PODPIS:

